

# BORNEFELD

---

## Zehn Chorsätze

zum dritten Teil der „Clavier-Übung“ von Johann Sebastian Bach  
Heft 1: Die großen Bearbeitungen  
für gemischten Chor (SSAATTBB)  
1968

1. Kyrie, Gott Vater in Ewigkeit (zu BWV 677)
2. Christe, aller Welt Trost (zu BWV 677)
3. Kyrie, Gott Heiliger Geist (zu BWV 677)
4. Allein Gott in der Höh sei Ehr (zu BWV 677)
5. Dies sind die heiligen zehn Gebote (zu BWV 677)
6. Wir glauben all an einen Gott (zu BWV 681)
7. Vater unser im Himmel (zu BWV 683)
8. Christ, unser Herr, zum Ruhm und Ehre (zu BWV 685)
9. Aus tiefer Not schrei ich zu dir (zu BWV 687)
10. Jesus Christ, unser Herr, zum Ruhm und Ehre (zu BWV 689)



Carus 29.047/20

" Dritter Theil der Clavier Übung bestehend in verschiedenen Vorspielen über die Catechismus- und andere Gesaenge, vor die Orgel: Denen Liebhabern, und besonders denen Kennern von dergleichen Arbeit, zur Gemüts Ergezung verfertigt von Johann Sebastian Bach, Königl. Pohnischen, und Churfürstl. Saechs. Hoff-Compositeur Capellmeister, und Directore Chori Musici in Leipzig. In Verlegung des Authoris".

#### V O R B E M E R K U N G

Die Clavierübung III ist zweifellos eine Krönung nicht des Orgelschaffens, sondern des Orgeldenkens vor schlechthin. Trotzdem nimmt das Werk in der Praxis den Rang ein, der ihm gebührt; es dürfte nützlich sein, an dieses Tatbestandes nachzudenken. -

Zunächst darf nicht übersehen werden, daß die Orgel heute - illusionslos betrachtet - zwar nicht mehr in der Kirche, weithin aber aus dem Gottesdienst emigriert ist. Die protestantische Kirche von heute kann und will einem Solisten, der sich offensichtlich nicht mehr die Rezeption garantiert, keine Ehre zollen. (Vielleicht hat Bachs Orgelschaffen eine andere Bedeutung überhaupt nie gehabt und war damit von jeher ein Zeugnis einer geistigen "religio", wie sie sich in der Phantasie eines genialen Individuums, nicht abstrahieren kann.) Chorale Bearbeitungen sind im wesentlichen in säkularer Sphäre abgedrängt, wo sie zwar einerseits hoch geschätzt werden, andererseits aber in ihren hymnologischen Voraussetzungen (einfacherweise) kaum mehr verstanden werden können. Die Clavierübung III dem heutigen Hörer zugänglich zu machen, müssen deshalb praktisch an zwei Punkten ein-

geschehen: 1. Die erdrückende "Masse" dieses Riesenwerkes zu machen. Das kann nicht besser und einfacher geschehen als durch strikte Respektierung der von Bach selber angeordnete Unterteilung in "große" und "kleine" Bearbeitungen. Viel mehr noch als in Form und Technik sind diese zwei Reihen nämlich in ihrer Qualität verschieden: die Typen "stören" sich gegenseitig so grundlegend, wie sich etwa Sinfonie- und Kammermusiksätze eines

Komponisten in einem Programm verwürfelt stören würden. Das In- und Nebeneinander großer und kleiner Bearbeitungen bewirkt, daß jeder Typ jedesmal zwangsläufig mit ihm gerade nicht entsprechenden, gegensätzlichen Dimensionen verglichen werden muß.

Mit dieser Einsicht ist die Gliederung bereits gegeben: die großen Bearbeitungen sollten "unter sich" bleiben, von den Es-Dur-Blöcken flankiert; für die "Kleinen" hingegen wüßte ich keine schönere Umrahmung als jene Duette, die so merkwürdig erratisch und "zwecklos" in der Clavierübung III stehen: G-dur und e-moll stimmen ebenso sinnvoll auf das "Kyrie" ein, wie F-dur und a-moll auf das letzte "Jesus Christus, unser Heiland" antworten. (Es wäre auch denkbar, die Duette als eine Art Interludien zwischen die kleineren Bearbeitungen zu stellen, etwa im Sinn der Deutungen, die Reinhold Birk - in "Musik und Kirche 1976/II" - diesen Stücken gibt. Für mich aber fraglich, ob dieses doch wohl etwas spekulative Gesamttafelwerk erhellen oder intensivieren könnte.) Zweifel über die Zuordnung der Stücke erheben sich bei "Gott in der Höhe sei Ehr": hier würde ich entlastend die "Großen" nur das G-dur-Trio belassen, das herrlich entgegen den "Kleinen" beigesteuert, wo es zeitlich ungleichmäßigerweise erfüllend wirkt.

2. Der mangelnden Vertrautheit mit dem zugrundeliegenden Liedgut begegnet man am besten mit der Darstellung von möglichst neutralen Liedsätzen. Die Benutzung historischer Stücke (betr. Tonart, Melodie und Typ) seine bekannten Schwierigkeiten hat, werden in Reihen angeboten: kurze, zeitraffend-lapidare Bearbeitungen; formal etwas breitere, aber klanglich eng an die kleinen Formen.

Durch das einfache Material sollte man sich nicht zu der Annahme verleiten, daß es sich um "Kammermusik" gehe! Ein begründetes und bewährtes Verfahren ist obligatorische Voraussetzung für die Ausgabe dieser Sätze. Auf einer solchen Basis nur kann eine musikalische Intensität sich entwickeln, die dann die geforderten Spitzenleistung geistig und künstlerisch zu leisten vermag. Wenn diese und agogische Angaben verzichtet wurde, so nicht, sondern es zuzurichten wäre; angesichts der dauernd wechselnden Bedingungen (von Chorgröße, Akustik, Orgeltyp und Interpretationsfragen) ist es mir aber besser, diese Fragen einer kreativen Lösung überlassen und sie nicht interpretieren anheimzustellen.

Heim-Brenz, im Juli 1968 und Mai 1977

Helmut Bornefeld

# Helmut Bornefeld CHORSÄTZE

## zur Clavierübung III von Johann Sebastian Bach ZWEITER ABEND: DIE KLEINEN BEARBEITUNGEN

In Entsprechung zu den großen Bearbeitungen dürfte es sich empfehlen, auch diesen zweiten Abend mit einem Bachschen Praeludium und Fuge einzuleiten und abzuschließen. Den kleinen Formen gemäß scheint es aber ratsam, hierfür etwas bescheidenere Nummern zu wählen (wie etwa BWV 531, 533, 541, 543 usw.) und die (ohnehin überspielten) Werke von Esdur-Format hier auszuklammern. Bei kleineren Orgeln, Räumen und Anlässen können evtl. auch weniger anspruchsvolle Einzelstücke (wie etwa BWV 567, 568, 577, 588 usw.) diese Aufgabe der Umrahmung übernehmen.

Orgel: Duetto III G-dur (BWV 804)

Carus-Verlag

Orgel: Duetto I e-moll (BWV 802)

Carus-Verlag

### 1. KYRIE, GOTT VATER

KEIT  
ca. Naumburg 1537

S  
T  
Ky - ri - e

Ms.  
Bar.  
Ky - ri - e

A  
B  
Ky - ri - e

Ewig - keit, groß ist dein Barmherzig  
groß ist dein Barmherzigkeit

vater in Ewig - keit, groß ist dein Barmherzigkeit

Original evtl. gemindert. Evaluation Copy - Quality may be reduced.

\* Diese Klammern bezeichnen hier und später keine Triolen, sondern die ungerade Gruppierung mit erweitertem Halbe-Schlag (bei ♩ = ♩).

Keit ———, aller Ding ein Schöpfer und Regierer ———,

aller Ding) <sup>ein</sup> Schöpfer und Regie- rer ———, e — le — i —

aller Ding ein Schöpfer und Regierer ———, e —

e — le — i — son.

son ———.

le — i — son ———.

Orgel: Kyrie, Gott Vater in F  
 manualiter (BWV 6)

Carus-Verlag

2. CHRISTE, ALLER

Soprano: Christe, o

Musikinstrumente (Soprano, Bariton, Alt, Bass): chri-ste, aller uns Sünder allein

chri-ste, aller Welt Trost ———, uns

allein hast er-löst ———. O Jesu, Gottes

O Jesu, Gottes Sohn ———,

Sünder allein hast erlöst ———. O Jesu, Gottes Sohn ———.

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy - Quality may be reduced.

(S) Sohn \_\_\_\_\_, unser Mittler bist in dem höchsten Thron \_\_\_\_\_,  
 (A) unser Mitt-ler bist in dem höchsten Thron \_\_\_\_\_, zu dir schreiben wir  
 (T) \_\_\_\_\_, unser Mitt-ler bist in dem höchsten Thron \_\_\_\_\_, zu dir

(S) zu dir schreiben wir aus Herzensbe-gier \_\_\_\_\_: e-  
 (A) Herzensbegier \_\_\_\_\_: e- - le - i -  
 (T) schreiben wir aus Herzensbegier \_\_\_\_\_

**Orgel: Christe, aller Welt Trost**  
 manualiter (BWV 673)

**3. KYRIE, GOTT HEILIGER GEIST**

S  
T  
Ms  
Bar.  
A  
P

\_\_\_\_\_ , Gott Heili-ger Geist  
 \_\_\_\_\_ , Gott Heili-ger Geist  
 Ky - ri - e \_\_\_\_\_ , gott Heili-ger  
 tröst, stärk uns im Glauben aller - meist \_\_\_\_\_ , daß  
 \_\_\_\_\_ , daß wir am letzten  
 Geist \_\_\_\_\_ , tröst, stärk uns im Glauben aller meist \_\_\_\_\_ , daß wir am

wir am letzten End ——— fröhlich abscheiden aus diesem E —

End ——— Fröhlich abscheiden aus diesem E — lend ———

letzten End ——— fröhlich abscheiden aus diesem E — lend ———

lend ———, e — le — i son.

e — le — i — — son

———, e — — le — — i — — son

**Orgel: Kyrie, Gott Heilige Geist**  
 manualiter (BWV 67)

**4. ALLEIN GOTT IN DER HÖH**

St. Laurentius 1539

1. Al -- lelu Gott in sei Ehr und  
 4. O Heil -- ger i -- stes Gut, du

1. Al -- -- -- er -- Hö -- sei Ehr und --  
 4. O -- -- -- du -- höchstes Gut, du --

Dank  
 al --

Gna -- -- de, dar -- um daß nun und  
 ist Trö -- -- ster, vors Ten -- fels Gwalt fort --

sei -- ne Gna -- -- de, dar -- -- um daß nun und --  
 -- heilsamst -- Trö -- -- ster, vors -- Tenfels Gwalt fort --

PROBENPAPIER  
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

nimm - mer mehr uns rüh - ren kann kein Schaa - - - de; ein  
an be - hüt'; die Je - - sus Christ er - - lö - - - set durch

Handwritten musical notation for the first system. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The notes are simple, mostly quarter and eighth notes, with some rests. The lyrics are written below the vocal line.

Wohl - gefallen Gott an uns hat, nun ist groß Friede ohn  
gros - se Marter und bit - - teru Tod; ab - - wend all un - seru

Handwritten musical notation for the second system. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The notes are simple, mostly quarter and eighth notes, with some rests. The lyrics are written below the vocal line.

Un - - terlaß, all Fehd hat  
Jammer und Not; dar - auf wi

Handwritten musical notation for the third system. It features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on a bass clef staff. The notes are simple, mostly quarter and eighth notes, with some rests. The lyrics are written below the vocal line.

Orgel: Allei

a 2

Höh sei Ehr

Alto (BWV 675)

Handwritten musical notation for the organ piece 'Höh sei Ehr'. It features a single staff with a treble clef. The piece consists of several measures of music, including triplets and a final cadence. The notes are mostly eighth and sixteenth notes.

PROBENPAPIER  
Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

Wenn das F-dur-Trio entfallen sollte und nur die A-dur-Fughette zur Ausführung kommt, dann wird diese durch den folgenden Chorsatz eingeleitet.

Handwritten musical score for SATB choir. The score is in A major (one sharp) and 6/8 time. It features a Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B) part. The lyrics are in German and Latin. The score includes a large watermark: "PROBENFÜR CARUS-Verlag".

**Lyrics:**

1. { Al-lein Gott in der Höh  
 darum daß nun und nimm  
 2. { Wir loben, preisen, an-be-ten dich  
 daß du, Gott Vater, e-wig-ig

Ehr-mer-mehr  
 dich  
 lich

und Dank für seine gna  
 uns rühren kann kein Sd  
 für deine Ehr wir d  
 regierst ohn alles

und Dank für sei  
 uns rüh-ren kann  
 für dei-ne Ehr  
 re-gierst ohn al-

de  
 de  
 ke

de  
 de  
 ken

ein Wohlge-fallen,  
 ganz un-ge-messen,  
 in Wohl-ge-fallen Gott  
 daß  
 ganz un-ge-mes-sen ist

ein Wohlgefallen Gott an uns hat  
 ressen, ganz ungemessen ist deine Macht

nun ist groß Fried,  
 fort g'schieht, was dein,

uns hat  
 sei- - - ne Macht

nun ist groß Fried ohn  
 fort g'schieht, was dein Will

nun ist groß Fried, nun ist groß Fried lauter-lafß, all Feld hat nun ein  
 Fort gschiebt, dein, fort gschiebt dein Will hat bedacht, Wohl uns des Feinen

En Her - - - de, ein des En - - - de, Her - - - ven,  
 En - - - de, Her - - - ven,  
 En - - - de, Her - - - ven

Orgel: Fughetta super Allein Gott  
 manualiter (BWV 677)

sei Ehr

5. DIES SIND DIE HEILIGEN ZEHN GEBOT

In Gottes Namen fahren wir hundert 1. Erfurt 1527

Die heiligen zehn Gebot, die deins Nächsten Weib noch Hans,  
 Die heiligen zehn Gebot, die heiligen zehn Gebot,  
 die uns gab unser Herr Gott, die uns gab noch Hans,  
 die uns gab unser Herr Gott, die uns gab unser Herr Gott



Er - den, der sich zum Vater ge - ben hat, daß wir seine Kinder werden.  
 Her - ren, der ewig bei dem Va - ter ist, gleich der Gott von Macht Eh - - ren;  
 Soh - ne, der aller Blöden Tröster heißt und <sup>gütig</sup> Gaben zieret schöne,

Er will uns allzeit er - wäh - ren, Leib und Seel auch wohl be -- wah - ren ;  
 von Ma - ria, der Jungfrau - en, ist ein wahrer Mensch ge - bo - ren ;  
 die ganz Christheit muß Er - den hält in einem Sinn gar ei -

allam Unfall will er weh - ren, Kein - L... th - ren;  
 durch den Heiligen Geist im Glau - ben; für -- lo -- ren,  
 wie all Sünd vergeben wer - den; das -- re - be - ren.

er sor -- get für -- wacht  
 am Kreuz -- gestor -- Tod  
 Nach die -- sem E -- reit

es steht --  
 wieder  
 uns ein

Original evtl. gemindert. <sup>cht.</sup> Gott.  
 ,keit. A - - - - - ren.

ca super: Wir glauben all an einen Gott  
 Luter (BWV 681)

PROBEKOPPIERT  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

# 7. VATER UNSER IM HIMMELREICH

Leipzig 1539

S  
A  
T  
B

1. Va-ter un-ser im Himmelreich, Va-ter un-ser  
g. A-men, das ist: es werde wahr! A-men, das ist:

1. Va-ter un-ser im Himmelreich, Va-ter un-ser im Himmelreich, der  
g. A-men, das ist: es werde wahr! A-men, das ist: es werde wahr! Stärk

1. Va - - - ter un-ser im Himmel  
g. A - - men, das ist: es werde

im Himmelreich, der du uns al - - - le he  
es werde wahr! Stärk unsern Glau - - - ben

du uns al - - - le hei-ßest gleich, r  
un-sern Glau - - - ben im-merdar, s

der  
Stärk

le hei-ßest  
-ben im-mer-

du uns alle heißest gleich - - - - der sein und dich  
un-sern Glauben immer-dar - - - - daß wir ja nicht

der du uns al-  
stärk unsern Gl

Brü - - - der sein und dich rufen  
auf daß wir ja nicht zweifeln

gleich -  
dar -

- - der sein und dich rufen an, Brüder sein  
daß wir ja nicht zweifeln dran, auf daß wir

an und willst das  
was wir hier

a. Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert. Evaluation Copy - Quality may be reduced. Carus-Verlag

Brü-der sein und dich rufen an und willst das Be- - - ten,  
auf daß wir ja nicht zweifeln dran, was wir hier-mit

und dich rufen an und willst das Be- - - ten, und willst das Beten von uns  
ja nicht zweifeln dran, was wir hier-mit was wir hiermit gebeten

Be-ten von uns han ———: gib, daß nicht  
 mit ge - be - - ten han ——— auf dein Wort

und willst das Beten von uns han ——— gib, daß nicht bet allein der Mund, al-  
 was wir hiemit ge - beten han ——— auf dein Wort, in dem Namen dein, dem

han ———, gib, daß nicht bet allein der Mund, al-lein der Mund, gib ———,  
 han ——— auf dein Wort in dem Namen dein, dem Namen dein, auf ———

bet allein der Mund, al-lein der Mund, allein der Mund  
 in dem Namen dein, dem Namen dein, dem Namen dei

lein der Mund, allein der Mund, hilf, daß es  
 Namen dein, dem Namen dein, So sprechen — zens  
 — men

daß nicht bet al-lein der  
 dein Wort in dem Na - men.

von Her- zens- gr. von Herzensgrund, hilf es geh von Herzensgrund  
 das A - - men fein, das Amen fein, so sprechen wir das Amen fein.

grund, hilf, daß es geh von Herzensgrund, von Herzensgrund.  
 fein, so spre So sprechen wir das von Her- zens grund  
 3 das A - men fein — .

hilf, geh von Her- zens- grund  
 so wir das A - men fein.

Or **unser im Himmelreich**  
 iter (BWV 683)

Musical notation for the organ part of the piece, showing the right and left hand staves with notes and rests.



# 8. CHRIST UNSER HERR ZUM JORDAN KAM

15. Jahrhundert / Wittenberg 1524

S  
1. { Christ unser Herr zum Jordan kam nach sei-nes Va- ters  
von Sankt Jo- hann die Tau- fe nahm, sein Werk und Amt zu er-  
Das Aug al- lein das Wasser sieht, wie Menschen Wasser  
7. { der Glaub im Geist die Kraft ver- steht des Blu- tes Je- - su

A  
1. { Christ un- ser Herr- zum Jordan kam- nach sei-nes  
von- Sankt Jo- hann- die Tau- fe nahm- sein Wr-  
7. { Das Aug al- lein- das Wasser sieht- wie  
der Glaub im Geist- die Kraft versteht- des

T  
1. { Christ un- ser Herr zum Jordan kam  
von Sankt Johann die Tau- fe n  
Das Aug allein das Wasser  
7. { der Glaub im Geist die Kraft

B  
1. { Christ un- ser Herr zum Jordan kam  
von Sankt Johann die Tau- fe n  
Das Aug allein das Wasser  
7. { der Glaub im Geist die Kraft

nes  
und  
- sehen  
- tes

1. 2.

Wil - - len  
Fül - - len  
gies - - sen  
Chri - - sti

er stuf - ten  
ist vor ihm ein

Vaters Wil - - -  
Amt zu erfül - -  
Wasser gies - -  
Jesu Chri -

len. Da wollt er stuf - - - ten  
- - sti, und ist vor ihm ein

len. Fül - - len  
gies - - sen; Chri - sti  
Da wollt er  
und ist vor

PROBENPAPIER  
Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

uns ein Bad, zu waschen uns von Sün - - - - den  
 ro - te Flut, von chri - sti Blut ge - fär - - - - bet

uns ein Bad zu waschen uns von Sün - - - -  
 rote Flut von chri sti Blut ge - fär

stif - ten uns ein Bad, zu waschen uns von Sün -  
 ihm ein ro - te Flut, von chri sti Blut gefär -

er - säu - - fen auch den bit - ten d. sein selbst  
 die al - - len Schaden wei - le A - dann

den, ersäufen auch den bi - - - - tern Tod  
 bet, die allen Scha - den len tut,

den er - - - - en bit - tern Tod durch  
 bet die - - - - den wei - len tut, von

Blut und W en es galt ein  
 her ge set auch von uns

dura . . . . . wenn - - - - den ; es galt ein  
 - er - - - - bet ; auch von uns

s. elbst Blut und Wnn - - - - den ; es  
 dann her geer - - - - bet ; auch

PROBENPAPIER  
 Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

neu - - es Le - - - ben  
 selbst be - gan - - - gen

neu - - - es Le - - - ben, es galt ein neues Le - - - ben.  
 selbst be - gan - - gen, auch von uns selbst be - gan - - gen.

galt ein neu - - es Le - - - ben  
 von uns selbst be - gan - - gen

**Orgel: Christ unser Herr zum Jordan Kam**  
*manualiter (BWV 685)*

**9. AUS TIEFER NOT ... H ZU DIR**  
 Martin Luther 1524

- fer Not schrei ich zu dir  
 ,ndig Ohren Kehr zu mir  
 bei uns ist der Sünden viel  
 Hand zu hel-fen hat kein Ziel

aus tiefer Not, aus tiefer Not, aus tiefer Not schrei zu  
 dein gnädig Ohr, dein gnädig Ohr, dein gnädig Ohren Kehr zu  
 ob bei uns ist, ob bei uns ist, ob bei uns ist der Sünden  
 sein Hand zu helfen, sein Hand zu helfen, sein Hand zu helfen hat kein

1. aus tiefer Not, aus tiefer Not, aus tiefer Not, aus tiefer Not schrei zu  
 dein gnädig Ohr, dein gnädig Ohr, dein gnädig Ohren Kehr zu  
 5. Ob bei uns ist, ob bei uns ist, ob bei uns ist, ob bei uns ist der Sünden  
 sein Hand zu helfen, sein Hand zu helfen, sein Hand zu helfen hat kein

PROBENPAPIER • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Ausgabequalität gegenüber Original evtl. gemindert.

Herr Gott, erhör mein Ru - fen  
 und in meiner Bitt sie öf - fen  
 bei Gott ist viel mehr Gna - de  
 wie groß auch sei der Scha - de

1. Herr Gott, erhör mein Ru - fen;  
 und in meiner Bitt sie öf - fen!  
 bei Gott ist viel mehr Gnade;  
 wie groß auch sei der Schade.

2. Herr Gott, erhör mein Ru - fen;  
 und in meiner Bitt sie öf - fen!  
 bei Gott ist viel mehr Gnade;  
 wie groß auch sei der Schade.

denn so du willst, denn so du willst, denn so du willst  
 Er ist allein, er ist allein, er ist al - lein der

denn so du willst, denn so du willst denn so du  
 Er ist allein, er ist allein, er ist

so du willst das se - hen  
 ist al - lein der gu - t

was Sünd und Unrecht ist ge -  
 der Is - ra - el erlö - sen

wer kann, H  
 aus seine

blei - ben  
 den al - - - - -

vor dir, vor dir bleibe, vor dir bleibe  
 in Sünden, Sünden allen, Sünden allen.

vor dir bleibe, vor dir bleibe, vor dir bleibe  
 in Sünden, Sünden allen, Sünden allen.

er Not schrei ich zu dir  
 Luter (BWV 687)

PROBEN  
 Ausgabqualität gegenüber Original evtl. gemindert • Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

# 10. JESUS CHRISTUS, UNSER HEILAND

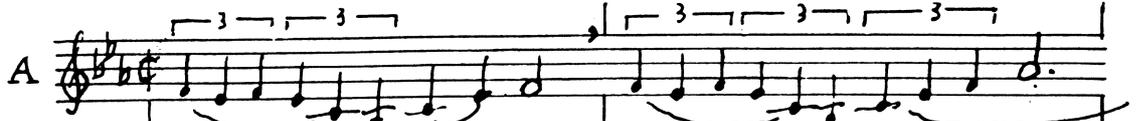
13. Jahrhundert / Erfurt 1524

S



1. Je - sus Chri - - - stus,  
9. glaubst du das - - - von

A



1. Je - - - sus Chri - stus, un - - - ser Hei - - -  
9. Glaubst - du das - von Her - - - zeusgrun - - -

T

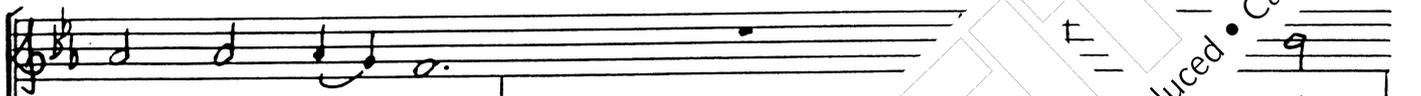


1. Je - - - sus Chri - stus, un - - - ser Hei - - -  
9. Glaubst du das - von Her - - - zeusgrun - - -

B



1. Je - s  
9. Glaubst on



un - ser Hei - Land  
Her - zeus - grun - de



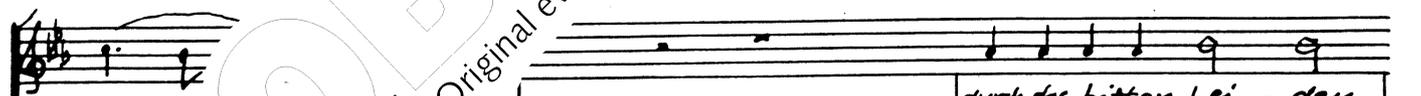
- - - land, der - von uns,  
- - - de und be - kennest un -



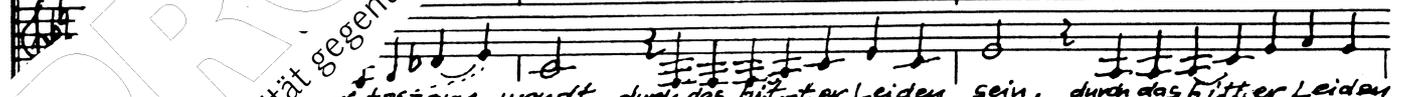
der - von uns, de -  
und be - kennest, un -



un - ser  
Her - zeus -



Zorn  
Mu



- - - zorn wandt, durch das bit - ter Leiden sein, durch das bit - ter Leiden sein,  
- - - de, so bist du recht wohl geschickt, so bist du recht wohl ge -



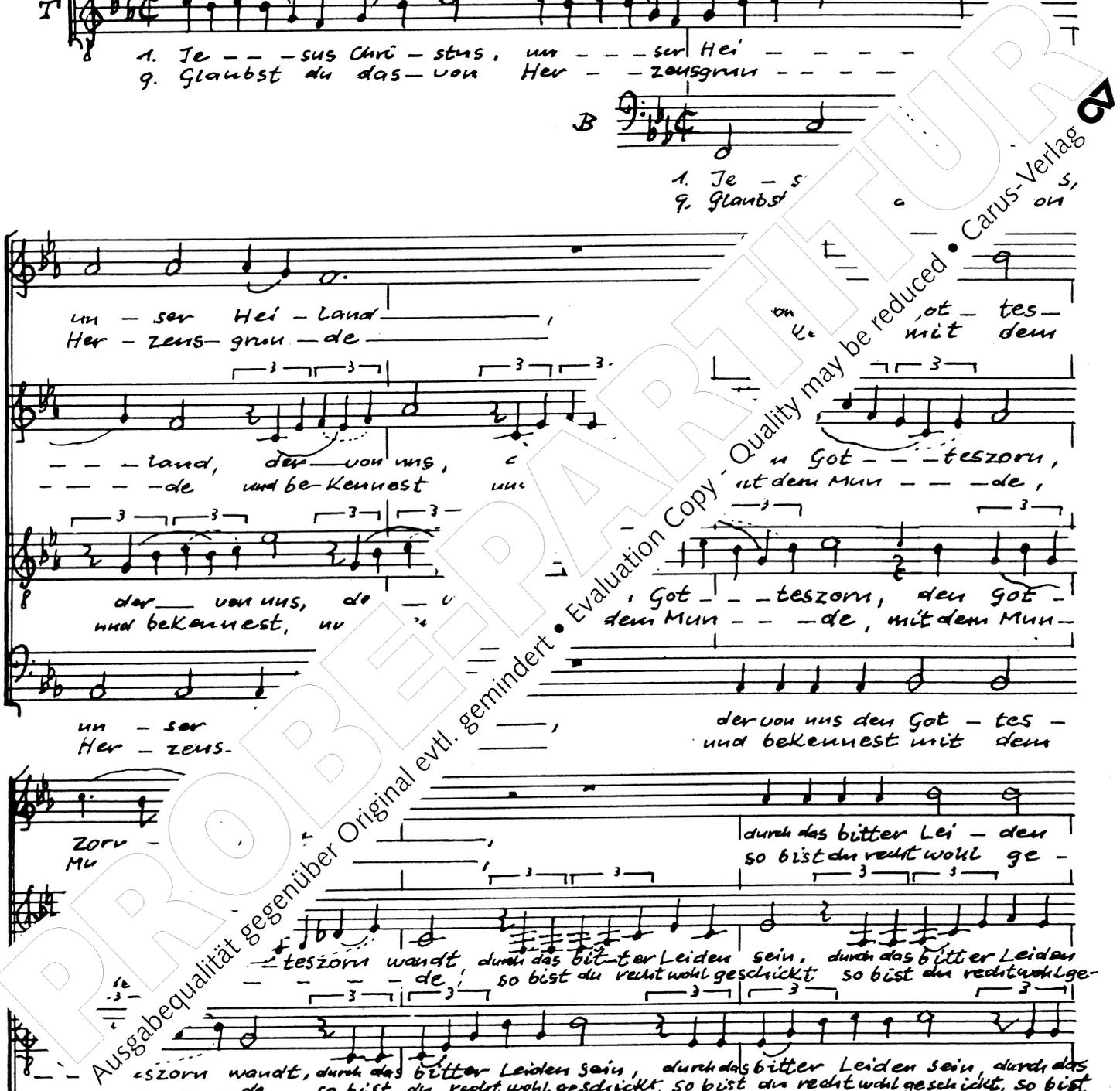
- - - zorn wandt, durch das bit - ter Leiden sein, durch das bit - ter Leiden sein, durch das  
- - - de, so bist du recht wohl geschickt, so bist du recht wohl geschickt, so bist



Zorn  
Mun - - - de



durch das bit - ter Lei - den  
so bist du recht wohl ge -



Carus-Verlag

sein schickt half er uns aus der Höl - - len und die Spei - se dein Seel - er

sein durch das bit - ter Leiden sein half er uns half schickt, so bist du - recht wohl ge - schickt und - die Speis, die Spei - -

bit - - - ter Leiden sein half er uns, half du - recht wohl geschickt und - die Speis, die Spei - - - er

sein schickt half er uns aus der Höl - - len und die Spei - se dein Seel - er

Pein quickt er uns aus der Höl - len Pein, aus der Höl - se dein Seel - erquickt, dein s

er uns aus der Höl - len Pein, aus der Höl - se dein Seel - erquickt, dein Seel erq.

Pein quickt

Orgel: Fuga super:

Jesus Christus

a 4 manua lute

Orgel: D

(BWV 803)

Duetto IV a-moll (BWV 805)

PROBENPAPIER Evaluation Copy - Quality may be reduced • Carus-Verlag

Jede öffentliche Aufführung ist bei der GEMA durch Einsendung eines Programms anzumelden. Anschrift: 10722 Berlin, Postfach 301 240.